



DFM
سوق دبي المالي

DUBAI CLEAR
دبي للمقاصة

شركة تابعة لسوق دبي المالي ش م ع
Subsidiary of Dubai Financial Market PJSC

نموذج طلب البائع لتنفيذ صفقة خاصة (مع التسوية النقدية)

Seller Special Deal Execution Request Form (With Cash Settlement)

Application Date: _____

تاريخ الطلب: _____

Seller's custodian member (Settlement Agent) to complete details below:

على الحافظ الأمين (وكيل التسوية) للمشتري تعبئة التفاصيل المذكورة أدناه:

Seller's Details

تفاصيل البائع

Name: _____ الاسم: _____

Investor Number (NIN): _____ رقم المستثمر (NIN): _____

Buyer's Details

تفاصيل المشتري

Name: _____ الاسم: _____

Investor Number (NIN) (if available to Seller): _____ رقم المستثمر (NIN) (في حال توفره لدى البائع): _____

Deal's Details

تفاصيل الصفقة

Name of Settlement Agent اسم وكيل التسوية	Special Deal Fees رسوم الصفقة الخاصة	Special Deal Value قيمة الصفقة الخاصة	Security's Ref. Price for Fee Calculation سعر الورقة المالية لحساب الرسوم	No. of Securities عدد الأوراق المالية	Listed Securities Name اسم الورقة المالية	Deal Execution Date تاريخ تنفيذ الصفقة	NO. الرقم
							1
							2
							3
							4
							5

The reason for execute the special Deal:

سبب تنفيذ الصفقة الخاصة:

Fee Payment to

يتم دفع الرسوم الى

I/ We, in addition, confirm that the cash amount of the deal have been paid to the Seller, and there are no any financial claims on us from the seller or any other party related to this sale, and does not result in any legal effects on Dubai Clear from executing this deal. Also, I agree that Dubai Clear regulations should be applied with regard to the fees and I undertake to pay the special deal fees to:

وأقر بقيامي ببيداد قيمة الصفقة إلى البائع و إن ترتب أي آثار قانونية على السوق جراء تنفيذ هذه العملية، كما أتوافق على أن يتم التعامل معها وفق نظام شركة دبي للصفقة من حيث الرسوم، و أتعهد ببيداد رسوم الصفقة الخاصة المترتبة على هذه الصفقة في حساب شركة دبي للصفقة 0412063720929 - رقم البيان AE370260000412063720929 لدى بنك الإمارات دبي الوطني قبل تنفيذها.

Dubai Clear account No. 0412063720929 (BAN AE370260000412063720929) with Emirates National Bank of Dubai before executing the deal.

على الحافظ الأمين (وكيل التسوية) التأكد من تعبئة المشتري للجدول أدناه
(يجب تعبئة من قبل المشتري)

Custodian Member (Settlement Agent) to Ensure Buyer Completes this Section (To be completed by Buyer)

I/We undertake the following:

يرجى العلم بتعقبي الشخصية و/ أو بتعقبي موقفاً عن الشركة العهدة بالتالي:

1. I/ We the undersigned acknowledge agree and undertake to assume the full legal and financial responsibility arising from the truthfulness, genuine, recantness and completeness of the information, which we submitted, to the Dubai Clear for the purpose of the execution of the requested special deal.

1. أنا/نحن الموقعون/ الموقعون أدناه، نقر ونوافق ونعهد بتحمل كامل المسؤولية القانونية والمالية المترتبة على مدى صحة ودقة وحداثة واكتمال المعلومات المقدمة من قبلنا وللتعامل في شركة دبي للصفقة لغايات تنفيذ الصفقة الخاصة المطروحة.

2. I/ We confirm hereby that we have perused, read and fully understood the content of article (14) of the DECISION NO (2/R) OF 2001 concerning the regulations as to TRADING, CLEARING, SETTLEMENT, TRANSFER OF OWNERSHIP AND CUSTODY OF SECURITIES, which provides for the following:

2 يؤكد بموجب هذا اعلاننا وهنما نكمل نصوص المادة (14) من قرار مجلس إدارة الهيئة رقم (2) لسنة 2001 بشأن النظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسوية ونقل الملكية وحفظ الأوراق المالية والتي تنص على التالي:

The chairman and the members of the board of directors of a company whose securities are listed in the Market, and its general manager, or any of its employees who are acquainted with the fundamental data of the company, shall not effect dispositions himself or through others by dealing in the securities of the company itself, or in the securities of a parent, subsidiary, allied, or affiliate company of such company, during the following periods:

لا يجوز للرئيس وأعضاء مجلس إدارة الشركة المدرجة أو رئسها المالية في السوق ومديرها العام أو أي شخص من الموظفين المطلعين على البيانات الأساسية للشركة التصرف بنفسه أو بواسطة غيره بالتعامل في الأوراق المالية للشركة ذاتها أو في الأوراق المالية للشركة الأم أو التابعة أو الحليفة أو الشقيقة لتلك الشركة وذلك خلال الفترات التالية:

- Ten (10) working days prior to the announcement of any significant information, which affects the share price by way of a rise or a fall, unless the information was a result of sudden advertisement events.
- Fifteen (15) days prior to the end of the quarterly, half yearly or annual financial period and until disclosure of the financial statements has been made.
- This request is not valid if the transactions executed or required to be executed during the prohibition periods for the disclosure of the financial statements and material information as required by the provisions of Article (14) of the Trading, Clearing, Settlement, Transfer and Custody of Securities Law.

أ. قبل (10) عشرة أيام عمل من الإعلان عن أي معلومات جوهرية من شأنها أن تؤثر على سعر السهم مسجوداً أو هيوطاً إلا إذا كانت المعلومات ناتجة عن أحداث طارئة ومفاجئة.

ب قبل (15) خمسة عشر يوماً من نهاية الفترة المالية الربعية أو النصف السنوية أو السنوية ولحين الإفصاح عن البيانات المالية.

ج. أن هذا الطلب لا يعدد به في حالة دخول عمليات التداول الممنوعة أو المطلوب تنفيذها أثناء فترات حظر الصفقة بالإفصاح عن البيانات المالية والمعلومات الجوهرية وفقاً لنصوص المادة (14) من النظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسوية ونقل الملكية وحفظ الأوراق المالية.

Article (14) of the Trading, Clearing, Settlement, Transfer of Ownership and Custody Law does not address the employees of the company who are not insiders, the prohibition on trading in the periods mentioned therein does not apply to them, and they shall abide by article 38 of Law No. (4) Of 2000 and Article (17) of Listing regulation, and then commit to obtain market approval prior to any trading on the company's securities. The provisions of the law shall be observed when the above-mentioned persons act by themselves or by others by dealing in the securities of the company itself or in the securities of the parent company, affiliate or affiliate of that company, and any transaction contrary thereto shall be null and void.

موظفي الشركة غير المطلعين غير مخاطبين بالمادة (14) من النظام الخاص بالتداول والمقاصة والتسوية ونقل الملكية وحفظ الأوراق ولا يبرمي عليهم الحظر على التداول في الفترات المذكورة، وإنما يترتبون بالمادة (38) من القانون رقم (4) لسنة 2000 والمادة (17) من نظام الإفصاح، ومن ثم يترتبون بالتداول على موقفة السوق قبل إجراء أية عمليات تداول على الأوراق المالية للشركة وتراعى أحكام القانون عند قيام الأشخاص المشار إليهم أعلاه بالتصرف بنفسه أو بواسطة غيره بالتعامل في الأوراق المالية للشركة ذاتها أو في الأوراق المالية للشركة الأم أو التابعة أو الحليفة أو الشقيقة لتلك الشركة، ويقع باطلاً أي تعامل يخالف ذلك.

3. I/ We would like to confirm hereby that the requested special deal does not violate the abovementioned Article (14) of the said regulation.

3. أئنا نؤكد بموجب هذا على عدم مخالفة الصفقة الخاصة المطلوبة للمادة (14) المشار إليها أعلاه من النظام المذكور.

4. I/ We confirm that the information provided by us in this form is correct and agree to indemnify the Dubai Clear in respect of any or all direct financial loss that may arise directly as a result of: (1) any such information being incorrect, or (2) any action taken by the Dubai Clear pursuant to, and in accordance with, a request made by us of the Dubai Clear in this form. For the avoidance of doubt, we waive our right to claim any financial damages from the Dubai Clear which may arise directly as a result of the Dubai Clear taking any action pursuant to, and in accordance with, a request made by us of the Dubai Clear in this form.

4. أنا/ نحن نؤكد أن المعلومات التي قدمناها في هذا النموذج صحيحة ونوافق على تعويض شركة دبي للصفقة فيما يتعلق بالخسارة المالية المباشرة أي مادية أو كائفة التي قد تنشأ مباشرة كنتيجة ل (1) أي من هذه المعلومات قد تكون غير صحيحة، أو (2) أية إجراءات اتخذتها شركة دبي للصفقة عمل، ووفقاً على طلب قدمته لنا من شركة دبي للصفقة في هذا النموذج ونوافق على إخلاء طرف الشركة من أي مسؤولية مادية قد تنشأ عن أي نفس أو خطأ أو تأخر في توفير أي بيانات أو معلومات تتعلق بالصفقة الخاصة المطلوبة.

Seller's Signature:

توقيع البائع

Authorized Signatures of custodian member (Settlement Agent) submitting request:

المفوضين بالتوقيع من الحافظ الأمين (وكيل التسوية) المقدم للطلب

(كما مذكور في سجلات شركة دبي للصفقة)

(as per Dubai Clear records)

الاسم والتوقيع

Name and Signature:

Company's Stamp

ختم الشركة

For Official Use Only

للاستخدام الرسمي

Dubai Clear Decision:	Approved	الموافقة	Rejected	الرفض	قرار شركة دبي للمقاصة:	Reason for Rejection:	سبب الرفض:
Officer Name (1)				اسم المسؤول [1]	Date	التاريخ	التوقيع
Officer Name (2)				اسم المسؤول [2]	Date	التاريخ	التوقيع
Company's stamp							
ختم الشركة							



DUBAI CLEAR
دبي للمقاصة

DUBAI CSD
دبي للتداول

